

Brussell, 7 ta' Novembru 2025
(OR. en)

15100/25

Fajl Interistituzzjonali:
2025/0339 (NLE)

TRANS 528
COWEB 139
ELARG 137

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	7 ta' Novembru 2025
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali tal-Komunità tat-Trasport fir-rigward ta' ċerti bidliet fir-regoli dwar l-akkwist ta' oġġetti u servizzi applikabbli għas-Segretarjat Permanenti tal-Komunità tat-Trasport

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2025) 669 final.

Mehmuz: COM(2025) 669 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 7.11.2025
COM(2025) 669 final

2025/0339 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali tal-Komunità tat-Trasport fir-rigward ta' ċerti bidliet fir-regoli dwar l-akkwist ta' oġġetti u servizzi applikabbli għas-Segretarjat Permanenti tal-Komunità tat-Trasport

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali stabbilit skont it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tat-Trasport ("it-TCT", Transport Community Treaty) fir-rigward tal-bidliet previsti fir-regoli applikabbli għas-Segretarjat Permanenti tal-Komunità tat-Trasport meta jakkwista oġġetti, xogħlijiet jew servizzi f'ismu stess taht il-limitu stabbilit fid-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tat-Trasport

Fl-1 ta' Mejju 2019, ir-Repubblika tal-Albanija, il-Bożnija-Ħerzegovina, ir-Repubblika tal-Maċedonja ta' Fuq, il-Kosovo*, il-Montenegro u r-Repubblika tas-Serbja (minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Partijiet tax-Xlokk tal-Ewropa") kienu rratifikaw it-TCT. L-Unjoni Ewropea hija parti għat-TCT, wara li fl-4 ta' Marzu 2019 adottat Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tat-Trasport². It-TCT daħal fis-seħh fl-1 ta' Mejju 2019.

2.2. Il-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali

Il-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali huwa stabbilit bl-Artikolu 24 tat-TCT. Huwa responsabbli għall-amministrazzjoni tat-TCT u għall-iżgurar tal-implimentazzjoni xierqa tiegħu. Għal dan l-iskop, jagħmel rakkomandazzjonijiet u jiehu deċiżjonijiet fil-kazijiet previsti fit-TCT. B'mod partikolari, il-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali:

- (a) ihejji l-hidma tal-Kunsill Ministerjali,
- (b) jiddeċiedi dwar l-istabbiliment ta' kumitati tekniċi,
- (c) fir-rigward tal-atti tal-UE li jkunu għadhom kemm ġew adottati, jiehu azzjoni xierqa, b'mod partikolari permezz ta' reviżjoni tal-Anness I tat-TCT,
- (d) jahtar id-Direttur tas-Segretarjat Permanenti wara konsultazzjoni mal-Kunsill Ministerjali,
- (e) jista' jahtar wiehed jew aktar mid-Deputati Diretturi tas-Segretarjat Permanenti,
- (f) jistabbilixxi r-regoli tas-Segretarjat Permanenti,
- (g) jista' jirrieżamina, permezz ta' deċiżjoni, il-livell ta' kontribuzzjonijiet baġitarji,
- (h) jadotta l-baġit annwali tat-TCT,

¹ Id-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-akkwist pubbliku u li tħassar id-Direttiva 2004/18/KE (ĠU L 94, 28.3.2014, p. 65, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/24/2024-01-01>)

* Dan l-isem huwa mingħajr preġudizzju għall-pożizzjonijiet dwar l-istatus, u huwa konformi mal-UNSCR 1244/1999 u mal-Opinjoni tal-QIG dwar id-dikjarazzjoni tal-indipendenza tal-Kosovo.

² Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/392 tal-4 ta' Marzu 2019 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tat-Trasport (GU L 71, 13.3.2019, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2019/392/oj>).

(i) jadotta deċiżjoni li tispjefika l-proċedura għall-implimentazzjoni tal-baġit, għall-preżentazzjoni u għall-awditjar tal-kontijiet kif ukoll għall-ispezzjoni,

(j) jiehu deċiżjonijiet dwar it-tilwimiet imressqa mill-Partijiet Kontraenti,

(k) jadotta prinċipji ġenerali fil-qasam tal-aċċess għad-dokumenti, fir-rigward ta' dokumenti miżmuma mill-korpi stabbiliti mit-TCT jew skontu,

(l) jadotta r-rapporti annwali għall-attenzjoni tal-Kunsill Ministerjali dwar l-implimentazzjoni tan-*Network Komprensiv*, u

(m) fir-rigward ta' ċerti atti tal-Unjoni, jistabbilixxi limiti ta' żmien u mezzi għat-traspożizzjoni mill-Partijiet tax-Xlokk tal-Ewropa.

Il-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali huwa magħmul minn rappreżentant, u rappreżentant sostitut, ta' kull waħda mill-Partijiet Kontraenti. Il-partecipazzjoni bhala osservaturi hija miftuħa għall-Istati Membri kollha tal-UE. Il-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali jaġixxi b'unanimità.

2.3. L-att previst tal-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali

Matul l-aħħar sessjoni tiegħu tal-2025, il-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali jrid jadotta deċiżjoni li temenda r-regoli li japplikaw għas-Segretarjat Permanenti tal-Komunità tat-Trasport meta jakkwista oġġetti, xogħlijiet jew servizzi f'ismu stess taht il-limitu stabbilit fid-Direttiva 2014/24/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, stabbilita fl-Anness tar-Regoli Finanzjarji u l-Proċeduri tal-Awditjar applikabbli għall-Komunità tat-Trasport³ ("l-att previst").

L-għan tal-att previst huwa li jissimplifika l-proċess tal-akkwist għal ċerti kuntratti b'valur li ma jaqbiżx l-EUR 20 000 (minbarra l-VAT). Barra minn hekk, l-att previst jintroduci artikolu li jistipula li, fi kwalunkwe każ fejn ir-regoli dwar l-akkwist applikabbli għas-Segretarjat Permanenti tal-Komunità tat-Trasport ma jkollhomx dispożizzjonijiet espliciti, tapplika d-Direttiva 2014/24/UE.

L-att previst se jsir vinkolanti fuq il-partijiet f'konformità mal-Artikolu 25(1) tat-TCT, li jipprevedi: "Deċiżjoni tal-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali għandha tkun vinkolanti fuq il-Partijiet Kontraenti (...)".

3. POŻIZZJONI LI GHANDHA TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

Is-Segretarjat Permanenti tal-Komunità tat-Trasport enfazizza li r-regoli attwali li jirregolaw l-akkwist mis-Segretarjat Permanenti ta' oġġetti u servizzi sempliċi u ta' valur baxx spiss jgħolqu sfida biex jiġi attirat biżżejjed interess tal-offerenti fil-proċess tal-akkwist. Dan jikkonċerna oġġetti u servizzi fejn il-volum preċiż u ż-żmien tal-konsenja jistgħu jiġu definiti mill-bidu, inkluż iżda mhux limitat għall-kiri ta' post, is-servizzi ta' ristoranti, it-traduzzjoni, il-kiri ta' tagħmir u x-xiri ta' oġġetti. Sal-lum, għal dawn it-tipi ta' proċeduri, is-Segretarjat Permanenti jelabora s-sett shih ta' dokumenti tal-akkwist kif deskritt fl-Anness tar-Regoli Finanzjarji u l-Proċeduri tal-Awditjar applikabbli għall-Komunità tat-Trasport, inklużi s-sejha għall-offerti, l-ispeċifikazzjonijiet shah tal-offerta, u l-abbozzi tal-kuntratti. Dan normalment jirriżulta fir-riċeviment ta' offerta waħda biss jew l-ebda offerta.

³ Adottat skont id-Deċiżjoni Nru 2022/02 tal-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali tal-Komunità tat-Trasport tal-15 ta' Diċembru 2022.

Barra minn hekk, f'kazijiet fejn l-Anness tar-Regoli Finanzjarji u l-Proċeduri tal-Awditjar applikabbli għall-Komunità tat-Trasport ma jkollux dispożizzjonijiet espliciti, hija meħtieġa bażi legali ċara biex tiġi żgurata l-konsistenza mal-istandards tal-akkwist pubbliku tal-UE.

Għalhekk, l-adozzjoni tal-att previst mill-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali hija meħtieġa għall-implimentazzjoni tat-TCT u għall-funzjonament xieraq tas-Segretarjat Permanenti. Peress li l-Unjoni hija parti għat-TCT, jeħtieġ li tiġi stabbilita pożizzjoni tal-Unjoni dwar l-att previst.

4. BAŻI LEGALI

4.1. Bażi legali proċedurali

4.1.1. Principji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu *“l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f’isem l-Unjoni f’sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.”*

Il-kunċett ta’ *“atti li jkollhom effetti legali”* jinkludi atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregolaw il-korp inkwistjoni. Jinkludi wkoll l-istrumenti li ma jkollhomx effetti vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li *“jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-legiżlazzjoni adottata mil-legiżlatur tal-Unjoni”*⁴.

4.1.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

Il-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali huwa korp stabbilit permezz ta’ ftehim, jiġifieri t-TCT.

Il-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali għandu s-setgħa li jistabbilixxi r-regoli tas-Segretarjat Permanenti f’konformità mal-Artikolu 30 tat-TCT. Barra minn hekk, skont l-Artikolu 24(1) tat-TCT, il-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali għandu l-kompitu li jamministra dan it-Trattat u li jiżgura l-implimentazzjoni xierqa tiegħu. Fl-aħħar nett, skont l-Artikolu 35 tat-TCT, il-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali għandu s-setgħa li jadotta l-baġit u r-regoli ta’ governanza finanzjarja relatati. Skont l-Artikolu 25(1) tat-TCT, id-deċiżjonijiet tal-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali għandha tkun vinkolanti fuq il-Partijiet Kontraenti. Konsegwentement, l-att li l-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali huwa mitlub jadotta jikkostitwixxi att b’effetti legali.

L-att previst la jissupplimenta u lanqas jemenda l-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għalhekk, il-bażi legali proċedurali tad-Deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Bażi legali sostantiva

4.2.1. Principji

Il-bażi legali sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-oġettiv u mill-kontenut tal-att previst li fir-rigward tiegħu tittiehed pożizzjoni f’isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawk l-għanijiet jew il-komponenti jkun jista’ jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun sempliċiment inċidentali, id-Deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tissejjes fuq bażi legali sostantiva waħda, jiġifieri dik mitluba mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

Fir-rigward ta’ att previst li jsegwi għadd ta’ oġettivi simultanjament, jew li għandu diversi komponenti, li huma marbuta b’mod inseparabbli mingħajr ma wiehed ikun inċidentali għall-

⁴ Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta’ Ottubru 2014, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-punti 61 sa 64.

iehor, il-bażi legali sostantiva ta' deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) TFUE se jkollha tinkludi, eċċezzjonalment, id-diversi bażijiet legali korrispondenti.

4.2.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-att previst huwa mehtieg għall-funzjonament xieraq tat-TCT. Min-naha tiegħu, it-TCT isegwi l-oġettivi u għandu komponenti fl-oqsma tat-trasport bit-triq, bil-ferrovija u bil-passaġġi fuq l-ilma intern, li huma modalitajiet koperti mill-Artikolu 91 tat-TFUE kif ukoll fil-qasam tat-trasport bil-baħar, modalità koperta mill-Artikolu 100(2) tat-TFUE. Minhabba n-natura orizzontali tiegħu, l-att previst jirreferi għal dawn l-elementi kollha. Dawn l-elementi kollha huma marbuta b'mod inseparabbli mingħajr ma' wiehed ikun inċidentali għall-iehor.

Għalhekk, il-bażi legali sostantiva tad-deċiżjoni proposta tinkludi d-dispożizzjonijiet li ġejjin: L-Artikoli 91 u 100(2) tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Il-bażi legali tad-deċiżjoni proposta jenhtieg li tkun l-Artikolu 91 u l-Artikolu 100(2) tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

5. PUBBLIKAZZJONI TAL-ATT PREVIST

F'konformità mal-Artikolu 25(2) tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tat-Trasport, id-deċiżjonijiet tal-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali tal-Komunità tat-Trasport fir-rigward ta' ċerti bidliet fir-regoli dwar l-akkwist ta' oġġetti u servizzi applikabbli għas-Segretarjat Permanenti tal-Komunità tat-Trasport

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 91 u 100(2), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) It-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tat-Trasport ("TCT", Transport Community Treaty) ġie approvat f'isem l-Unjoni permezz tad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/392⁵. Huwa daħal fis-seħh fl-1 ta' Mejju 2019.
- (2) Il-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali ġie stabbilit mit-TCT għall-amministrazzjoni u għall-implimentazzjoni xierqa tat-TCT.
- (3) Skont l-Artikolu 30 tat-TCT, il-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali huwa kompetenti biex jadotta deciżjonijiet dwar ir-regoli tas-Segretarjat Permanenti. Barra minn hekk, skont l-Artikolu 35 tat-TCT, il-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali għandu s-setgħa li jadotta l-baġit u r-regoli ta' governanza finanzjarja relatati.
- (4) Il-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali, matul l-aħħar laqgħa tiegħu tal-2025, jipprevedi li jadotta deciżjoni li temenda r-regoli li japplikaw għas-Segretarjat Permanenti tal-Komunità tat-Trasport meta jakkwista oġġetti, xogħlijiet jew servizzi f'ismu stess, stabbilita fl-Anness tar-Regoli Finanzjarji u l-Proċeduri tal-Awditjar applikabbli għall-Komunità tat-Trasport.
- (5) L-att previst tal-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali se jkollu effetti legali.
- (6) Għalhekk, jehtieg li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali rigward l-adozzjoni tad-deciżjoni msemmija hawn fuq.
- (7) L-appoġġ għall-adozzjoni tal-abbozz ta' deciżjoni meħmuż ma' din id-Deciżjoni huwa ġġustifikat, peress li se jissimplifika r-regoli attwali li jirregolaw l-akkwist mis-Segretarjat Permanenti ta' oġġetti u servizzi ta' valur baxx, li huwa meħtieġ għall-funzjonament xieraq kontinwu tas-Segretarjat Permanenti.

⁵ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/392 tal-4 ta' Marzu 2019 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità tat-Trasport (GU L 71, 13.3.2019, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2019/392/oj>).

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fl-aħħar laqgħa tal-2025 tal-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali tal-Komunità tat-Trasport rigward l-emenda tar-regoli li japplikaw għas-Segretarjat Permanenti tal-Komunità tat-Trasport meta jakkwista oġġetti, xogħlijiet jew servizzi f'ismu stess, stabbilita fl-Anness tar-Regoli Finanzjarji u l-Proċeduri tal-Awditjar applikabbli għall-Komunità tat-Trasport, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kumitat tat-Tmexxija Reġjonali mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Bidliet tekniċi minuri fil-pożizzjoni stipulata fl-Artikolu 1 jistgħu jiġu miftiehma mingħajr deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President